

**Zeitschrift:** Annales fribourgeoises  
**Herausgeber:** Société d'histoire du canton de Fribourg  
**Band:** 18 (1930)  
**Heft:** 1

**Artikel:** La construction du chœur de St-Nicolas (1627-1631) [suite et fin]  
**Autor:** Zurich, Pierre de  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-817565>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LA CONSTRUCTION DU CHŒUR DE ST-NICOLAS (1627-1631)

par PIERRE DE ZURICH.

(Suite et fin.)

Les motifs décoratifs polychromes, qui ornent encore actuellement la voûte et sont l'œuvre de maître Joseph Winter<sup>128</sup>, cousin du constructeur de la voûte, sont au nombre de trente-huit. Ils comprennent cinq grands bustes, soit, en allant de l'autel vers la nef, ceux de la sainte Vierge, de saint Nicolas, de sainte Catherine, de sainte Barbe et de saint Martin<sup>129</sup> et trente-trois<sup>130</sup> écussons armoriés, entourés d'une banderole indiquant les noms des personnages dont ces écus rappellent la mémoire. L'un reproduit les armes de l'Empire, avec l'aigle bicephale; les autres, ceux des vingt-quatre membres du Petit Conseil, en 1630, soit: Noble Hans Reyff<sup>131</sup>, Avoyer en charge, Carle von Monte-

---

<sup>128</sup> B.G.R. 1613, f<sup>os</sup> 224<sup>v</sup> et 225. Und uff die Wappen synem Vettern Joseph... 75 L., etc.

<sup>129</sup> Voir HELIODORE RÉMY DE BERTIGNY, *Chronique fribourgeoise*. Appendice de St-Nicolas, p. 334 et 335.

<sup>130</sup> Il n'est parlé que de « 5 grosse Bilder am Gewölb » et de « 32 Schilten » dans B.G.R. 1613, f<sup>os</sup> 224<sup>v</sup> et 225.

<sup>131</sup> Jr. Hans Reyff, des CC Bourg, dès 1601 et Auge, dès 1604, bailli de Corbières 1604 à 1609, des LX Auge, dès 1605, conseiller, dès 1613, bourgmaitre en 1616, lieut. d'avoyer en 1623, avoyer en 1630, 1634, 1638 et 1642. Disparaît en 1653. — Ne reconnut sa bourgeoisie que comme lieutenant d'avoyer, le 18 VI 1627. (G.L.B. pch. f<sup>o</sup> 159).

nach <sup>132</sup>, ancien Avoyer, Noble Franz d'Affry <sup>133</sup>, lieutenant d'Avoyer <sup>134</sup>, Noble Peter Falck, chevalier <sup>135</sup>, Jacob Buman <sup>136</sup>, Peter Heinricher <sup>137</sup>, trésorier, Anton Meyer <sup>138</sup>, Pancrace Gerwer <sup>139</sup>, chevalier, Noble Ulrich Erhart <sup>140</sup>,

<sup>132</sup> Carle von Montenach, des CC Bourg, dès 1594, bailli de Grandson de 1600 à 1605, des LX Bourg, dès 1601, conseiller, dès 1605, bourgmaitre en 1606, avoyer en 1616, 1620, 1624, 1628 et 1632, † 23 XI 1634. Ne reconnut sa bourgeoisie que le 28 XII 1605 (G.L.B. pch. f° 150v).

<sup>133</sup> Jr. Frantz von Affry, des CC Places, dès 1611, avoyer d'Estavayer de 1613 à 1618, des LX Places, dès 1616, conseiller, dès 1618, bourgmaitre en 1619, lieut. d'avoyer et colonel en 1630, gouverneur de Neuchâtel en 1632, avoyer en 1644, † à l'Ascension 1644, étant aux bains près de Lyon. Il ne reconnut sa bourgeoisie que comme conseiller et capitaine au service de France, le 7 VI 1627 (G.L.B., pch. f° 157v).

<sup>134</sup> Aussi appelé « Statthalter ».

<sup>135</sup> Jr. Peter Falck, des CC Bourg, dès 1593 et Places, dès 1598, bailli de Font de 1598 à 1603, des LX Places, dès 1604, conseiller, dès 1605, puis LX Places, dès 1608, bailli de Locarno de 1608 à 1609, de nouveau conseiller, dès 1610, chevalier, dès 1620, † 14 XII 1641. Il avait reconnu sa bourgeoisie le 7 VII 1595 (G.L.B. pch. f° 148).

<sup>136</sup> Jacob Buman, des CC Bourg, dès 1607, des LX Bourg, dès 1611, conseiller, dès 1614, trésorier de 1622 à 1630, † le 20 X 1643. Il ne reconnut sa bourgeoisie que comme conseiller et trésorier le 27 III 1627 (G.L.B. pch. f° 156).

<sup>137</sup> Peter Heinricher, des CC Auge, dès 1604, bailli de Font, de 1608 à 1613, des LX Auge, dès 1611, banneret de l'Auge, de 1615 à 1616, conseiller, dès 1616, Zeugmeister, dès 1619, bourgmaitre, en 1625, trésorier de 1630 à 1652, † mardi de Pentecôte 1652. Il ne reconnut sa bourgeoisie que comme conseiller et bourgmaitre le 24 III 1627 (G.L.B. pch. f° 156).

<sup>138</sup> Antoni Meyer, des CC Bourg, dès 1600, bailli de Romont de 1604 à 1607, des LX Bourg, dès 1607, banneret du Bourg de 1614 à 1616, conseiller, dès 1616, † le 21 III 1631. Il ne reconnut sa bourgeoisie que comme banneret et capitaine le 27 V 1616 (G.L.B. pch., f° 152v).

<sup>139</sup> Pancratz Gerwer, des CC Places, dès 1603, bailli de Vuipens de 1607 à 1612, des LX Places, dès 1608, banneret des Places de 1615 à 1616, conseiller, dès 1616, † en juillet 1638. Il ne reconnut sa bourgeoisie que comme bailli les 7 V et 8 VI 1612 (G.L.B. pch., f° 151v).

<sup>140</sup> Jr Ulrich Erhart, des CC Places, dès 1594 et Bourg, dès 1595,

le capitaine Ulman von Lanthen genant Heid <sup>141</sup>, le capitaine Hans Gottrau <sup>142</sup>, Rodolphe Weck, Bourgmaître <sup>143</sup>, Peter Techterman <sup>144</sup>, Pancrace Python <sup>145</sup>, commissaire général, le docteur Frantz Prosper Gottrau <sup>146</sup>, Jost Brunisholtz <sup>147</sup>, Hans Daniel von Montenach <sup>148</sup>, chevalier,

des LX Bourg, dès 1614, conseiller, dès 1616, bourgmaître en 1622, † le 23 III 1648. Il avait reconnu sa bourgeoisie le 7 VII 1595 (G.L.B. pch. f° 148).

<sup>141</sup> Ulman von Lanthen alias Heid, des CC Places, dès 1616, des LX Places, dès 1617, conseiller, dès 1620, † à Barraux ou Grenoble, après St Jean 1630. Il avait reconnu sa bourgeoisie les 7 VII 1626 et 19 VI 1627 (G.L.B. pch., f° 159<sup>v</sup>).

<sup>142</sup> Hans Gottrau, appelé aussi parfois le Jeune, des CC Neuveville, dès 1609, des LX Neuveville, dès 1614, bailli de Romont, de 1614 à 1619, banneret de la Neuveville du 6 VIII 1620 à 1621, conseiller, dès 1621, Zeugmeister en 1622, capitaine, dès 1630, † en juillet 1630.

<sup>143</sup> Rudolf Weck, des CC Bourg, dès 1608, grand sautier en 1611, des LX Bourg dès 1612, bailli de Corbières, de 1613 à 1618, banneret du Bourg, de 1620 à 1621, Zeugmeister en 1625, bourgmaître en 1628, lieut. d'avoyer en 1644, avoyer en 1648, † en 1655. Il ne reconnut sa bourgeoisie que comme conseiller et Zeugmeister le 17 IV 1627 (G.L.B. pch., f° 156<sup>v</sup>).

<sup>144</sup> Peter Techterman, des CC Bourg, dès 1605, bailli de Grandson de 1610 à 1615, LX Bourg, dès 1618, banneret du Bourg de 1621 à 1622, conseiller, dès 1622, † en 1652. Il ne reconnut pas sa bourgeoisie.

<sup>145</sup> Pancratz Python, des CC Places, dès 1595, des LX Places, dès 1598, avoyer d'Estavayer de 1603 à 1608, banneret des Places de 1620 à 1623, conseiller, dès 1623, commissaire général, dès 1616, † en 1648. Il ne reconnut sa bourgeoisie que comme conseiller et commissaire général, le 8 VI 1627 (G.L.B. pch., f° 158).

<sup>146</sup> Frantz (et aussi Frantz Prosper) Gottrau, docteur en médecine, des CC Bourg, dès 1608, des LX Bourg, dès 1616, banneret du Bourg de 1617 à 1620, conseiller, dès 1624, avoyer en 1636, † le 23 X 1641. Il ne reconnut sa bourgeoisie que comme conseiller, le 5 VI 1627 (G.L.B. pch., f° 157<sup>v</sup>).

<sup>147</sup> Jost Brunisholtz, des CC Neuveville, dès 1611, des LX Neuveville, dès 1615, bailli de Corbières, de 1618 à 1623, conseiller, dès 1624, Zeugmeister en 1631, † d'un flux sanguin en garnison à Aire, le 18 VIII 1642. Il ne reconnut sa bourgeoisie que comme conseiller le 17 IV 1627 (G.L.B. pch., f° 156<sup>v</sup>).

<sup>148</sup> Hans Daniel von Montenach, des CC Bourg, dès 1614, des

Peter Feldner<sup>149</sup>, Hans Fryo<sup>150</sup>, maître de l'Arsenal, Frantz Gasser<sup>151</sup>, Hans Heinrich Wild<sup>152</sup>, Hans Brodart<sup>153</sup>, Peter Lanther<sup>154</sup> et Noble Peter von Diesbach<sup>155</sup>, ainsi que ceux des quatre bannerets, soit Rodolph Rey-

---

LX Bourg, dès 1617, grand sautier en 1620, chevalier, dès 1620, conseiller, dès 1625, lieut. d'avoyer en 1648, cosgr. de Pont, dès 1650, sgr d'Orsonnens, dès 1651, avoyer en 1653, † le 13 II 1663. Il reconnut sa bourgeoisie le 11 VIII 1614 (G.L.B. pch., f<sup>o</sup> 152).

<sup>149</sup> Peter Feldner, des CC Places, dès 1598, bailli de Planfayon de 1599 à 1604, des LX Places, dès 1607, bailli de Font de 1618 à 1623, banneret des Places de 1623 à 1626, conseiller, dès 1626, † en novembre 1634. Il reconnut sa bourgeoisie le 19 II 1616 (G.L.B. pch., f<sup>o</sup> 152<sup>v</sup>).

<sup>150</sup> Hans Fryo (Fryod, Fryoud), des CC Neuveville, dès 1604 et Places, dès 1612, bailli de Bellegarde de 1612 à 1617, des LX Places, dès 1618, banneret des Places de 1619 à 1620, bailli de Schwartzenbourg, de 1620 à 1625, conseiller, dès 1626, Zeugmeister en 1628, de nouveau dès LX Places, dès 1632, bailli de Locarno, de 1632 à 1634, de nouveau conseiller, dès 1635, † le 8 IX 1642. Il avait reconnu sa bourgeoisie le 10 VI 1606 (G.L.B. pch. f<sup>o</sup> 150<sup>v</sup>).

<sup>151</sup> Frantz Gasser, des CC Neuveville, dès 1597 et Auge, dès 1607, des LX Auge, dès 1609, Baumeister, de 1609 à 1613, bailli de Font, de 1613 à 1618, banneret de l'Auge de 1625 à 1626, conseiller, dès 1626, † le 8 V 1637. Il avait reconnu sa bourgeoisie le 24 IV 1621 (G.L.B. pch., f<sup>o</sup> 154).

<sup>152</sup> Hans Heinrich Wild, des CC Neuveville, dès 1614, des LX Neuveville, dès 1620, avoyer d'Estavayer, de 1623 à 1626, conseiller, dès 1626, Zeugmeister en 1634, de nouveau des LX Places, dès 1640, bailli de Lugano, de 1640 à 1642, de nouveau conseiller, dès 1642, disparaît en 1649. Il ne reconnut sa bourgeoisie que comme conseiller le 17 VI 1627 (G.L.B. pch. f<sup>o</sup> 158<sup>v</sup>).

<sup>153</sup> Hans Brodart, des CC Neuveville, dès 1609, des LX Neuveville, dès 1618, bailli de Vaulruz de 1621 à 1626, banneret de la Neuveville de 1627 à 1628, conseiller, dès 1628, † le 28 VI 1647. Il avait reconnu sa bourgeoisie le 23 VI 1616 (G.L.B. pch., f<sup>o</sup> 153).

<sup>154</sup> Peter Lanther, des CC Neuveville, dès 1613, des LX Neuveville, dès 1621, bailli de Rue de 1623 à 1628, conseiller, dès 1629, † le 12 III 1644. Il avait reconnu sa bourgeoisie le 19 II 1616 (G.L.B. pch., f<sup>o</sup> 152<sup>v</sup>).

<sup>155</sup> Jr Peter von Diesbach, des CC Places, dès 1610, des LX Places, dès 1613, avoyer d'Estavayer de 1618 à 1623, conseiller, dès 1630, bourgmaitre en 1630, sgr de Mézières, dès 1650, † en 1652.

nold <sup>156</sup>, pour le Bourg, Daniel von Montenach <sup>157</sup>, pour l'Auge, Jost von der Weid <sup>158</sup>, pour la Neuveville et Peter Odet <sup>159</sup>, pour les Places et ceux du chancelier Anton von Montenach <sup>160</sup>, du Grand Sautier Frantz Carle Gottrau <sup>161</sup>, du secrétaire du Conseil Caspar von Montenach <sup>162</sup> et du

---

Il ne reconnut sa bourgeoisie que comme ancien avoyer d'Estavayer le 19 VI 1627 (G.L.B. pch., f° 159).

<sup>156</sup> Rudolf Reynold (Renauldt), des CC Places, dès 1611 et Bourg, dès 1625, bailli de Rue, de 1618 à 1623, des LX Bourg, dès 1626, banneret du Bourg, de 1629 à 1631, conseiller, dès 1631, † 26 III 1644. Il avait reconnu sa bourgeoisie le 19 II 1616 (G.L.B. pch., f° 152v).

<sup>157</sup> Daniel von Montenach, des CC Bourg, dès 1617 et Auge, dès 1619, des LX Auge, dès 1621, bailli de Gruyères de 1623 à 1628, banneret de l'Auge de 1629 à 1631, † en 1633. Il ne reconnut sa bourgeoisie que comme bailli de Gruyères, le 19 VI 1627 (G.L.B. pch. f° 159).

<sup>158</sup> Jost von der Weid, des CC Places, dès 1617 et Neuveville, dès 1618, des LX Neuveville, dès 1624, banneret de la Neuveville de 1628 à 1631, bailli d'Attalens de 1631 à 1636, † en juin 1637. Il avait reconnu sa bourgeoisie le 19 III 1627 (G.L.B. pch., f° 155v).

<sup>159</sup> Peter Odet, des CC Places, dès 1600, bailli de Surpierre de 1604 à 1609, des LX Places, dès 1629, banneret des Places, de 1630 à 1633, † en 1635. Il avait reconnu sa bourgeoisie le 19 VI 1627 (G.L.B. pch., f° 159v).

<sup>160</sup> Anthoni von Montenach, des CC Bourg, dès 1583, des LX Bourg, dès 1587, chancelier ou Stattschryber, de 1593 à 1618, bailli de Gruyères, de 1618 à 1623, banneret du Bourg de 1624 à 1626, de nouveau chancelier de 1626 à 1639, † le 28 II 1639. Il avait reconnu sa bourgeoisie le 4 IV 1584 (G.L.B., pch. f° 142v).

<sup>161</sup> Frantz Carle Gottrau, des CC Bourg, dès 1625, grand sautier, de 1628 à 1631, avoyer d'Estavayer, de 1631 à 1636, des LX Bourg, dès 1641, conseiller, dès 1648, bourgmestre en 1649, disparaît en 1653. Il avait reconnu sa bourgeoisie le 27 V 1627 (G.L.B. pch. f° 157v).

<sup>162</sup> Caspar von Montenach, des CC Bourg, dès 1619, secrétaire du Conseil ou Rathschryber de 1627 à 1633, des LX Bourg, dès 1631, bailli de Gruyères de 1633 à 1638, banneret du Bourg de 1640 à 1643, † le 3 II 1668. Il avait reconnu sa bourgeoisie le 9 X 1626 (G.L.B. pch. f° 155 v.).

« Baumeister » Hans Rudolph Progin<sup>163</sup>. Les bustes furent payés à raison de 10 écus bons la pièce et les écussons, chacun 12 écus bons et demi<sup>164</sup>, contrairement à ce qui avait été prévu le 17 février 1631<sup>165</sup>.

Le 21 juin 1631, on trouve un paiement de 15 Livres à Peter Winter, pour le nettoyage de l'église et l'enlèvement de la poussière<sup>166</sup>, qui nous fait voir que les travaux étaient achevés. Le 10 juillet, enfin, le trésorier faisait savoir à Messieurs que l'ancien vitrail aux armes de l'Etat avait été brisé et leur présentait un nouveau modèle. Le Conseil décida qu'on l'exécuterait et qu'on devait le placer suffisamment haut pour qu'il ne fût pas caché par l'autel. C'est à la fin du procès-verbal de cette séance que le secrétaire inscrivit sa reconnaissance envers Dieu, de ce que l'œuvre était heureusement achevée, malgré les mauvais débuts, qui laissaient peu d'espoir d'une heureuse issue<sup>167</sup>.

Peter Winter recueillit de multiples témoignages de la satisfaction de ses supérieurs, pour l'excellent travail qu'il avait accompli. Le 11 décembre 1631, le gouvernement lui délivrait un élogieux certificat<sup>168</sup>, le 21 décembre 1632, il lui confiait la construction de la sacristie de St-Nicolas<sup>169</sup>, le 16 juin 1633, on lui accordait la bourgeoisie commune, à prix réduit<sup>170</sup> et le 25 avril 1636, l'Etat lui faisait don de l'emplacement de deux maisons, qui s'étaient écroulées

---

<sup>163</sup> Hans Rudolf Progin, des CC Auge, dès 1620, des LX Auge, dès 1627, Baumeister de 1628 à 1632, banneret de l'Auge de 1632 à 1635, bailli de Corbières de 1635 à 1640, conseiller, dès 1642, bourgmaitre en 1643, lieut. d'avoyer en 1665, † en 1669. Il avait reconnu sa bourgeoisie le 28 VI (probablement V) et 8 VI 1627 (G.L.B., pch., f° 157v).

<sup>164</sup> B.G.R. 1613, f°s 224v et 225.

<sup>165</sup> Man., n° 182 où l'on prévoyait un prix de 5 écus bons.

<sup>166</sup> B.G.R. 1613, f° 224v « M. Peter die Kilchen zu subern und abzustouben... 15 L. »

<sup>167</sup> Man., n° 182.

<sup>168</sup> R.E.B., n° 27, f° 47v.

<sup>169</sup> R.N. 220, f°s 49 et 60v.

<sup>170</sup> P.L.B. III, f° 16v et Man., n° 184 (10 IX 1633).

à la rue de Lausanne, à la condition qu'il les reconstruirait et profitait de l'occasion pour rappeler combien ce maître avait heureusement mené à chef « le difficile et dangereux travail du chœur de St-Nicolas<sup>171</sup> ». Messieurs ne cessèrent pas, du reste, d'utiliser les services de Peter Winter, jusqu'à sa mort, survenue en 1638<sup>172</sup>, ainsi que ceux de son frère, Anton Winter<sup>173</sup>.

Il me reste à résumer mon trop long travail, en disant que les murs du chœur actuel de St-Nicolas ont été construits à partir de 1627, par les maîtres François et Jacques Quidort, Jean Guillion et Hans Bodmer, d'après les conseils de maître Jean Cottonet de Besançon et conformément au plan de maître Daniel Heintz de Berne et que la voûte a été établie, en 1630, par le maître italien Peter Winter, d'après son propre plan et avec les conseils de Daniel Heintz. C'est dans ce sens qu'il y a lieu de compléter et de rectifier le bref exposé que j'ai fait de cette question, dans le volume de la « Maison bourgeoise dans le canton de Fribourg<sup>174</sup> ».

Un Français, plusieurs Italiens, quelques Suisses — aussi bien romands qu'allemands — ont donc participé, au début du XVII<sup>me</sup> siècle, à cette construction de style gothique, qui s'harmonise heureusement avec le reste de la cathédrale et avec le pittoresque de notre cité. Je veux voir dans ce fait, un nouvel exemple de cette destinée qui fait que Fribourg sert de trait d'union entre les civilisations romane et germanique et, dans cet attachement au style gothique, à un moment où il est presque partout abandonné, une nouvelle preuve des sentiments conservateurs bien connus de notre pays.

<sup>171</sup> R.E.B., n° 27, f° 282v.

<sup>172</sup> Cpte, St Nicolas 1638-39. Sonneries pour décès.

<sup>173</sup> Maison bourgeoise dans le canton de Fribourg, p. XLVI.

<sup>174</sup> Idem, p. XLV.